

# من الأهمية بمكان

## حافظكم على لغتكم الأولى



يحافظ التلاميذ عادة على لغتهم الأولى فقط من خلال بناء الجبهة من قبلهم ومن قبل عائلتهم. ولا يتطلب ذلك إتقان كل لغتين، أو قيامهما بترجمة كل كلمة يقولونها من لغة إلى أخرى، الخطة الجيدة هي قيام أحد الوالدين بالتحدث والقراءة مع الطفل باللغة الإنجليزية، وقيام الوالد/ة الآخر بالتحدث والقراءة معه باللغة الأخرى، بحيث يتعود الطفل على استعمال اللغتين بشكل متوازن. واحدة من الديه، وهناك ميل لدى التلاميذ الذين يحافظون على لغتهم الأولى لأن:

- يصبحوا فخورين بمعرفتها واستعمالها.

• يكونوا مهتمين في الحفاظ على تراثهم.  
• يهتموا بشكل أوسع باللغات بشكل عام. وفي التعليم حول الثقافات المختلفة.

- إذا كنتم تتكلمون لغة أخرى في المنزل أو ضمن العائلة، من المفيد مساعدة أطفالكم من وقت مبكر قدر الإمكان على تعلم التكلم والقراءة بلغتكم الأولى، بالإضافة إلى اللغة الإنجليزية. إن بناء مهارات الإمام بالقراءة والكتابة لغتكم الأولى، سيساعد أطفالكم على الإمام بالقراءة والكتابية باللغة الإنجليزية، إن المهارات المكتسبة بلغة ما مفيدة بالنسبة للغة أخرى.
- وهناك ميل لدى التلاميذ الذين يحافظون على لغتهم الأولى لأن:
  - يمكن لديهم فكرة أفضل حول كيفية عمل اللغة.
  - يستفيدها من التشبّه بالكلمات، أو القصص، أو التجربة، أو القراء وتحتى إذا كانت اللغة مختلفة إلى حد كبير عن اللغة الإنجليزية، فهناك أوجه تشابه مفيدة مثل الأصوات وترتيب الكلمات. سوف يساعد ذلك في تعزيز تقة الأطفال بشكل عام باللغة، وبطبيعة ذلك على الأرجح أن:
  - يشاركونا بفعالية أكثر في نشاطات المشف.
- يفهموا أو يخمنوا الكلمات بسرعة أكبر.
- يستخدموا القاموس على نحو أكثر، وأن يكونوا أكثر تنظيماً وبدورهم الملاحمات.
- يحيثوا عن معلومات إضافية أو جديدة.

## للتغلان أضطرل من لغة واحدة



ARABIC

Australian Council  
of State School  
Organisations Inc.

Australian Parents Council Inc.

يحافظ التلاميذ عادة على لغتهم الأولى فقط من خلال بناء الجبهة من قبلهم.

